

DF37

48UGW37NRN13071

PL	DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH	2
EN	DECLARATION OF PERFORMANCE	4
DE	LEISTUNGSERKLÄRUNG	6
CZ	PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH	8
SK	VYHLÁSENIE O PARAMETROCH	10
NO	YTELSESERKLÆRING	12
SV	PRESTANDEDEKLARATION	14
FI	SUORITUSTASOILMOITUS	16
LT	EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA	18
LV	EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA	20
EE	TOIMIVUSDEKLARATSIOON	22
HU	TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT	24
UA	ДЕКЛАРАЦІЯ РОБОЧИХ ХАРАКТЕРИСТИК	26

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Nr

48UGW37NRN13071



1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:

DF37

MW-EN 13162-T2-DS(T+)-MU1-AFr5

2. Numer typu, partii lub serii lub jakiegokolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobu budowlanego, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 4:

DF37 (patrz etykieta produktu)

3. Przewidziane przez producenta zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną:

Izolacja cieplna w budownictwie
PN-EN 13162:2013-05E

4. Nazwa, zastrzeżona nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy oraz adres kontaktowy producenta, wymagany zgodnie z art. 11 ust 5:

URSA Glasswool
URSA Polska Sp. z o.o.
ul.Army Krajowej 12
42-520 Dąbrowa Górnicza
www.ursa.pl

5. System lub systemy oceny i weryfikacji stałości użytkowych wyrobu budowlanego określone w załączniku V:

System 3, reakcja na ogień System 1

6. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego objętego normą zharmonizowaną nazwa i numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej:

Materialprüfungsanstalt Universität Stuttgart
MPA Stuttgart, Otto-Graf-Institut (FMPI)
Pfaffenwaldring 4, D-70569 Stuttgart 0672- CPD
EC - Certyfikat zgodności 0672 - CPD - 51140.02.05

7. Deklarowane właściwości użytkowe

Podstawowa charakterystyka			Spełnienie		Zharmonizowana specyfikacja techniczna
Reakcja na ogień Właściwości Euroklasy	Reakcja na ogień	Euroklasy	Euroklasy	A1	PN - EN 13162:2013
Uwalnianie się substancji niebezpiecznych do środowiska wewnętrznego	Uwalnianie substancji niebezpiecznych	Metoda zharmonizowana nie została określona	NPD		
Wskaźnik pochłaniania dźwięku	Pochłanianie dźwięku	AP, AW		NPD	
Wskaźnik izolacyjności od dźwięków uderzeniowych (dla podłóg)	Sztywność dynamiczna	SD	NPD		
	Grubość dL	dL	NPD		
	Ścisłość	CP	NPD		
	Opór przepływu powietrza	AFr	NPD		
Wskaźnik izolacyjności od dźwięków powietrznych przenoszonych drogą bezpośrednią	Opór przepływu powietrza	AFr	≥ 5 kPa*s/m2		
Ciągłe spalanie w postaci żarzenia		Metoda zharmonizowana nie została określona			

Opór cieplny	Deklarowany współczynnik przewodzenia λD [W/m*K]	Nominalna grubość [mm]	Deklarowany opór cieplny RD [m2*K/W]	PN - EN 13162:2013
	0,037	40	1,05	
		45	1,20	
		50	1,35	
		60	1,60	
		70	1,85	
		80	2,15	
		95	2,55	
		100	2,70	
		120	3,20	
		140	3,75	
		150	4,05	
		160	4,30	
		180	4,85	
		195	5,25	
		200	5,40	
		220	5,90	
Tolerancja wymiarowa	Grubość	T	T2	
Przepuszczalność wody	Nasiąkliwość wodą	WL(P)	NPD	
Przepuszczalność pary wodnej	Przenikanie pary wodnej	MU	1	
Wytrzymałość na ściskanie	Naprężenia ściskające lub wytrzymałość na ściskanie	CS	NPD	
	Obciążenie punktowe	PL	NPD	
Trwałość reakcji na ogień w funkcji ciepła, warunków atmosferycznych, starzenia / degradacji	Właściwości użytkowe reakcji na ogień dla wyrobów z wełny mineralnej nie pogarszają się w czasie .Klasyfikacja wyrobu według Euroklas jest związana z zawartością częściorganicznych, które nie mogą zwiększać się w czasie			
Trwałość oporu cieplnego w funkcji ciepła, warunków stmosferycznych, starzenia / degradacji	Opór cieplny - współczynnik przewodzenia ciepła	Współczynnik przewodzenia ciepła wyrobów z wełny mineralnej nie zmienia się w czasie, doświadczenie wykazało stabilność struktury włókien, a pory nie zawierają żadnych innych gazów, niż powietrze atmosferyczne		
	Trwałość właściwości	DS (T+)	≤1%	
Wytrzymałość na rozciąganie / zginanie	Wytrzymałość na rozciąganie prostopadłe do powierzchni czołowych	TR	NPD	
Trwałość wytrzymałości na ściskanie w funkcji starzenia / degradacji	Pełzanie przy ściskaniu	CC	NPD	

NPD = No Performance Determined (właściwość użytkowa nie jest określana)

Wyroby do izolacji cieplnej nie uwalniają substancji niebezpiecznych ani też nie przekraczają maksymalnych dopuszczalnych poziomów europejskich i krajowych. Europejskie metody badań są rozwijane.

Właściwości użytkowe wyrobu określone w pkt. 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi deklarowanymi w pkt 7.

8. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w pkt. 4.

W imieniu producenta podpisał(a):

URSA Polska Sp. z o.o.
Dariusz Praga
Dariusz Praga
Dyrektor Zakładu

Dąbrowa Górnicza 20.06.2013

Dyrektor Zakładu

DECLARATION OF PERFORMANCE

No. 48UGW37NRN13071



1. Unique identification code of the product-type:

DF37 MW-EN 13162-T2-DS(T+)-MU1-AFr5

2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):

DF37 (See the product label)

3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:

Thermal insulation for building
PN-EN 13162:2013-05E

4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):

URSA Glasswool
URSA Polska Sp. z o.o.
ul.Armi Krajowej 12
42-520 Dąbrowa Górnicza
www.ursa.pl

5. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:

SYSTEM 3, reaction to fire SYSTEM 1

6. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:

Materialprüfungsanstalt Universität Stuttgart
MPA Stuttgart, Otto-Graf-Institut (FMPI)
Pfaffenwaldring 4, D-70569 Stuttgart 0672- CPD
EC - Certificate of conformity 0672 - CPD - 51140.02.05

7. Declared performance

Essential characteristics			Performance			Harmonized technical specification
Reaction to fire Euroclass characteristics	Reaction to fire	Euroclasses	Euroclasses	A1		PN - EN 13162:2013
Release of dangerous substances to the indoor environment	Release of dangerous substances	Harmonization method has not been determined	NPD			
Acoustic absorption index	Sound absorption	AP, AW		NPD		
Impact noise transmission index (for floors)	Dynamic stiffness	SD	NPD			
	Thickness dL	dL	NPD			
	Compressibility	CP	NPD			
	Air flow resistivity	AFr	NPD			
Direct airborne sound insulation index	Air flow resistivity	AFr	≥ 5 kPa*s/m2			
Continuous glowing combustion		Harmonization method has not been determined				

Thermal resistance	Declared thermal conductivity λD [W/m*K]	Nominal thickness [mm]	Declared thermal resistance RD [m2*K/W]
	0,037	40	1,05
		45	1,20
		50	1,35
		60	1,60
		70	1,85
		80	2,15
		95	2,55
		100	2,70
		120	3,20
		140	3,75
		150	4,05
		160	4,30
		180	4,85
		195	5,25
		200	5,40
		220	5,90
Dimensional tolerances	thickness	T	T2
Water permeability	water absorption	WL(P)	NPD
Water vapour permeability	Water vapour transmission	MU	1
Compressive strength	Compressive stress or compressive strength	CS	NPD
	Point load	PL	NPD
Durability of reaction to fire against heat, weathering, ageing/degradation	The fire performance of mineral wool does not deteriorate with time. The Euroclass classification of the product is related to the organic content, which cannot increase with time		
Durability of thermal resistance against heat, weathering, ageing/degradation	Thermal resistance and thermal conductivity	Thermal conductivity of mineral wool products does not change with time, experience has shown the fibre structure to be stable and the porosity contains no other gases than atmospheric air	
	Durability characteristics	DS (T+)	≤1%
Tensile / Flexural strenght	Tensile strength perpendicular to faces	TR	NPD
Durability of compressive strength against ageing/ degradation	Compressive creep	CC	NPD

PN - EN 13162:2013

NPD = No Performance Determined (performance characteristic is not determined)

Thermal insulation products do not release hazardous substances and do not exceed the maximum levels allowed in Europe and Poland. European test methods are being developed.

The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 7.

8. **This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.**

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

URSA Polska Sp. z o.o.
Dariusz Praga
Dariusz Praga
Dyrektor Zakładu

Dąbrowa Górnicza 20.06.2013

Plant Manager

LEISTUNGSERKLÄRUNG

Nr. 48UGW37NRN13071



1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:

DF37 MW-EN 13162-T2-DS(T+)-MU1-AFr5

2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11 Absatz 4:

DF37 (Siehe Produktetikette)

3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:

Wärmedämmstoffe für das Bauwesen
PN-EN 13162:2013-05E

4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5:

URSA Glasswool
URSA Polska Sp. z o.o.
ul. Armii Krajowej 12
42-520 Dąbrowa Górnicza
www.ursa.pl

5. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:
SYSTEM 3, brandverhalten SYSTEM 1

6. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:

Materialprüfungsanstalt Universität Stuttgart
MPA Stuttgart, Otto-Graf-Institut (FMPI)
Pfaffenwaldring 4, D-70569 Stuttgart 0672- CPD
EC - Certificate of conformity 0672 - CPD - 51140.02.05

7. Erklärte Leistung

Wesentliche Merkmale			Leistung		Harmonisierte technische Spezifikation
Brandverhalten	Brandverhalten	Euroklasse	Euroklasse	A1	PN - EN 13162:2013
Freisetzung gefährlicher Stoffe, Abgabe in das Gebäudeinnere	Freisetzung gefährlicher Stoffe	Bisher keine harmonisierte Prüfmethode verfügbar	NPD		
Schallabsorptionsgrad	Schallabsorption	AP, AW		NPD	
Trittschallübertragung (für Böden)	Dynamische Steifigkeit	SD	NPD		
	Dicke dL	dL	NPD		
	Zusammendrückbarkeit	CP	NPD		
	Strömungswiderstand	AFr	NPD		
Luftschalldämm-Maß	Strömungswiderstand	AFr	≥ 5 kPa*s/m2		
Glimmverhalten		Bisher keine harmonisierte Prüfmethode verfügbar			

Wärmedurchlasswiderstand	Deklarierte Wärmeleitfähigkeit λD [W/m*K]	Nennstärke [mm]	Deklariertes Wärmedurchlasswiderstand RD [m2*K/W]	
	0,037	40	1,05	
		45	1,20	
		50	1,35	
		60	1,60	
		70	1,85	
		80	2,15	
		95	2,55	
		100	2,70	
		120	3,20	
		140	3,75	
		150	4,05	
		160	4,30	
		180	4,85	
		195	5,25	
		200	5,40	
		220	5,90	
Toleranzklasse	Dicke	T	T2	
Wasserdurchlässigkeit	Wasseraufnahme	WL(P)	NPD	
Wasserdampfdurchlässigkeit	Wasserdampfdiffusion	MU	1	
Druckfestigkeit	Druckspannung oder Druckfestigkeit	CS	NPD	
	Punktlast	PL	NPD	
Dauerhaftigkeit des Brandverhaltens unter Einfluss von Wärme, Witterungseinflüssen, Alterung/ Abbau	Das Verhalten von Mineralwolle bei Brandeinwirkung verschlechtert sich nicht mit der Zeit. Die Euroklassen- Einteilung des Produkts bezieht sich auf den Gehalt an organischen Bestandteilen, der sich mit der Zeit nicht erhöht.			
Dauerhaftigkeit des Wärmedurchlasswiderstandes unter Einfluss von Wärme, Witterungseinflüssen, Alterung/ Abbau	Wärmedurchlasswiderstand und Wärmeleitfähigkeit	Die Wärmeleitfähigkeit von Produkten aus Mineralwolle verändert sich nicht mit der Zeit. Erfahrungen haben gezeigt, dass die Faserstruktur stabil bleibt und das relative Porenvolumen keine anderen Gase als Luft enthält.		
	Dimensionsstabilität	DS (T+)	≤1%	
Zug-/ Biegefestigkeit	Zugfestigkeit senkrecht zur Plattenebene	TR	NPD	
Dauerhaftigkeit der Druckfestigkeit unter Einfluss von Alterung/ Abbau	Langzeit- Kriechverhalten bei Druckbeanspruchung	CC	NPD	

PN - EN
13162:2013

NPD = No Performance Determined (keine Leistung bestimmt)

Die Produkte zur Wärmedämmung emittieren keine Gefahrstoffe und überschreiten nicht die maximal zulässigen inländischen und europäischen Normen. Die europäischen Prüfverfahren werden entwickelt.

Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 8.
7. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.
Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von

Unterzeichnet für den Hersteller von:

URSA Polska Sp. z o.o.
Dariusz Praga
 Dariusz Praga
 Dyrektor Zakładu

Dąbrowa Górnicza 20.06.2013

Betriebsleiter

PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

č.

48UGW37NRN13071

**1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku:**

DF37

MW-EN 13162-T2-DS(T+)-MU1-AFr5

2. Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků podle čl. 11 odst. 4:

DF37

(Viz štítek výrobku)

3. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací podle předpokladu výrobce:

Tepelněizolační výrobky pro budovy

PN-EN 13162:2013-05E

4. Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce podle čl. 11 odst. 5:

URSA Glasswool

URSA Polska Sp. z o.o.

ul.Armi Krajowej 12

42-520 Dąbrowa Górnicza

www.ursa.pl**5. Systém nebo systémy posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků, jak je uvedeno v příloze V:**

Systém 3, reakce na oheň Systém 1

6. V případě prohlášení o vlastnostech týkajících se stavebního výrobku, na který se vztahuje harmonizovaná norma:

Materialprüfungsanstalt Universität Stuttgart

MPA Stuttgart, Otto-Graf-Institut (FMPI)

Pfaffenwaldring 4, D-70569 Stuttgart 0672- CPD

EC - Certificate of conformity 0672 - CPD - 51140.02.05

7. Vlastnosti uvedené v prohlášení Poznámky k tabulce:

Základní charakteristika			Dodržení			Harmonizovaná technická specifikace
Reakce na oheň Vlastnost Eurotříd	Reakce na oheň	Eurotřídý	Eurotřídý		A1	PN - EN 13162:2013
Uvolňování nebezpečných látek do vnitřního prostředí	Uvolňování nebezpečných látek	Harmonizovaná metoda nebyla určena	NPD			
Index zvukové pohltivosti	Zvuková pohltivost	AP, AW		NPD		
Index kročejové neprůzvučnosti (u podlah)	Dynamická tuhost	SD	NPD			
	Tloušťka, dL	dL	NPD			
	Stlačitelnost	CP	NPD			
	Odpor proti proudění vzduchu	AFr	NPD			
Index vzduchové neprůzvučnosti	Odpor proti proudění vzduchu	AFr	≥ 5 kPa*s/m2			
Hoření prostupujícím žhnutím		Harmonizovaná metoda nebyla určena				

Tepelný odpor	Deklarovaný součinitel tepelné vodivosti λD [W/m*K]	Nominální tloušťka [mm]	Deklarovaný tepelný odpor RD [m2*K/W]
	0,037	40	1,05
		45	1,20
		50	1,35
		60	1,60
		70	1,85
		80	2,15
		95	2,55
		100	2,70
		120	3,20
		140	3,75
		150	4,05
		160	4,30
		180	4,85
		195	5,25
		200	5,40
		220	5,90
Tolerance tloušťky	Tloušťka	T	T2
Propustnost vody	Nasákavost	WL(P)	NPD
Propustnost vodní páry	Propustnost vodní páry	MU	1
Pevnost v tlaku	Napětí v tlaku nebo pevnost v tlaku	CS	NPD
	Bodové zatížení	PL	NPD
Stálost reakce na oheň při působení tepla, vlivu počasí, stárnutí / degradaci	Vlastnosti reakce na oheň minerální vlny se s časem nezhoršují. Klasifikace výrobku na Eurotřídy se vztahuje k obsahu organických látek, který se nemůže zvýšit s časem.		
Stálost tepelného odporu při zvýšení tepla, vlivu počasí, stárnutí/degradaci	Tepelný odpor – součinitel tepelné vodivosti	V případě výrobků z minerální vlny se jejich tepelná vodivost nemění, struktura vláken je stálá a póry obsahují pouze atmosférický vzduch.	
	Rozměrová stabilita	DS (T+)	≤1%
Pevnost v tahu/ohybu	Pevnost v tahu kolmo k rovině desky	TR	NPD
Stálost pevnosti v tlaku při stárnutí / degradaci	Dotvarování tlakem	CC	NPD

PN - EN
13162:2013

NPD = No Performance Determined (Žádný ukazatel není stanoven)

14. Výrobky pro tepelnou izolaci neuvolňují nebezpečné látky a ani nepřekračují maximální přípustné evropské a tuzemské limity. Evropské zkušební metody se vyvíjí.

Vlastnost výrobku uvedená v bodě 1 a 2 je ve shodě s vlastností uvedenou v bodě 7. Toto prohlášení o

8. vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4. Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Dąbrowa Górnicza 20.06.2013

URSA Polska Sp. z o.o.
Dariusz Praga
Dyrektor Zakładu
generální ředitel

VYHLÁSENIE O PARAMETROCH

č.

48UGW37NRN13071

**1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:****DF37**

MW-EN 13162-T2-DS(T+)-MU1-AFr5

2. Typ, číslo výrobnej dávky alebo sériové číslo, alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebného výrobku, ako sa vyžaduje podľa článku 11 ods. 4:

DF37

(Vid' štítok výrobku)

3. Zamýšľané použitia stavebného výrobku, ktoré uvádza výrobca, v súlade s uplatniteľnou harmonizovanou technickou špecifikáciou:

Tepelnoizolačné výrobky pre budovy

PN-EN 13162:2013-05E

4. Meno, registrované obchodné meno alebo registrovaná ochranná známka a kontaktná adresa výrobcu, ako sa vyžaduje podľa článku 11 ods. 5:

URSA Glasswool

URSA Polska Sp. z o.o.

ul.Armi Krajowej 12

42-520 Dąbrowa Górnicza

www.ursa.pl**5. Systém alebo systémy posudzovania a overovania nemennosti parametrov stavebného výrobku, ako sa uvádzajú v prílohe V:**

Systém 3, reakcia na oheň Systém 1

6. V prípade vyhlásenia o parametroch týkajúceho sa stavebného výrobku, na ktorý sa vzťahuje harmonizovaná norma:

Materialprüfungsanstalt Universität Stuttgart

MPA Stuttgart, Otto-Graf-Institut (FMPIA)

Pfaffenwaldring 4, D-70569 Stuttgart 0672- CPD

EC - Certificate of conformity 0672 - CPD - 51140.02.05

7. Deklarované parametre Poznámky k tabuľke:

Základná charakteristika			Dodržanie		Harmonizovaná technická špecifikácia
Reakcia na oheň Vlastnosť triedy Euroclass	Reakcia na oheň	Euroclass	Euroclass	A1	PN - EN 13162:2013
Uvoľňovanie nebezpečných látok do vnútorného prostredia	Uvoľňovanie nebezpečných látok	Harmonizovaná metóda nebola určená	NPD		
Index zvukovej pohltivosti	Zvuková pohltivosť	AP, AW		NPD	
Index prenosu krokového hluku (pre podlahy)	Dynamická tuhosť	SD	NPD		
	Hrúbka, dL	dL	NPD		
	Stlačiteľnosť	CP	NPD		
	Odpor prúdenia vzduchu	AFr	NPD		
Index vzduchovej nepriezvučnosti	Odpor proti prúdeniu vzduchu	AFr	≥ 5 kPa*s/m2		
Pokračujúce horenie žeravením		Harmonizovaná metóda nebola určená			

Tepelný odpor	Deklarovaný súčiniteľ tepelnej vodivosti λD [W/m*K]	Nominálna hrúbka [mm]	Deklarovaný tepelný odpor RD [m2*K/W]	PN - EN 13162:2013
	0,037	40	1,05	
		45	1,20	
		50	1,35	
		60	1,60	
		70	1,85	
		80	2,15	
		95	2,55	
		100	2,70	
		120	3,20	
		140	3,75	
		150	4,05	
		160	4,30	
		180	4,85	
		195	5,25	
		200	5,40	
		220	5,90	
Odchýlka hrúbky	Hrúbka	T	T2	
Priepustnosť vody	Nasiakavosť vody	WL(P)	NPD	
Priepustnosť vodnej pary	Priepustnosť vodnej pary	MU	1	
Pevnosť v tlaku	Napätie v tlaku alebo pevnosť v tlaku	CS	NPD	
	Bodové zaťaženie	PL	NPD	
Trvanlivosť reakcie na oheň pri pôsobení teploty, poveternosti, starnutia/degradácie	Požiarne vlastnosti minerálnej vlny sa časom nezhoršujú. Klasifikácia reakcie na oheň (eurotrieda) sa vzťahuje na organický obsah, ktorý sa nemôže časom zvýšiť.			
Trvanlivosť tepelného odporu pri pôsobení teploty, poveternosti, starnutia/degradácie	Tepelný odpor a tepelná vodivosť	Tepelná vodivosť výrobkov z minerálnej vlny sa časom nemení, skúsenosť preukázala, že vláknitá štruktúra je stabilná a póry neobsahujú iné plyny okrem atmosférického vzduchu.		
	Rozmerová stálosť	DS (T+)	≤1%	
Pevnosť v ťahu/pri ohybe	Pevnosť v ťahu kolmo na rovinu	TR	NPD	
Trvanlivosť pevnosti v tlaku pri starnutí a degradácii	Dotvorenie stlačením	CC	NPD	

NPD = No Performance Determined (nie sú určené parametre)

Výrobky pre tepelnú izoláciu neuvolňujú nebezpečné látky a ani neprekračujú maximálne prípustné európske a tuzemské úrovne. Európske prieskumné metódy sa rozvíjajú.

- 10. Parametre výrobku uvedené v bodoch 1 a 2 sú v zhode s deklarovateľnými parametrami v bode 7. Toto**
8. vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 4. Podpisal(-a)
za a v mene výrobcu:

Podpisal(-a) za a v mene výrobcu:

Dąbrowa Górnicza 20.06.2013

URSA Polska Sp. z o.o.
Dariusz Praga
Dariusz Praga
Dyrektor Zakładu
Generálny riaditeľ

YTELSESERKLÆRING

Nei.

48UGW37NRN13071

**1. Entydig identifikasjonskode for produkttypen:****DF37**

MW-EN 13162-T2-DS(T+)-MU1-AFr5

2. Type-, parti- eller serienummer eller en annen form for angivelse som muliggjør identifisering av byggevaren i samsvar med artikkel 11 nr. 4:

DF37

(Se produktetikett)

3. Produsentens tilsiktede bruksområde eller bruksområder for byggevaren, i samsvar med den relevante harmoniserte tekniske spesifikasjon, som forutsatt av produsenten:

Varmeisolering i byggebransjen

PN-EN 13162:2013-05E

4. Navn, registrert varenavn eller registrert varemerke og kontaktadresse til produsenten i henhold til artikkel 11 nr. 5:

URSA Glasswool

URSA Polska Sp. z o.o.

ul.Armi Krajowej 12

42-520 Dąbrowa Górnicza

www.ursa.pl**5. Det eller de systemer for vurdering og kontroll av byggevarens konstante ytelse, som fastsatt i vedlegg V:**

Sistema 3, reaksjon på brann Sistema 1

6. Dersom ytelseserklæringen gjelder en byggevare som omfattes av en harmonisert standard:

Materialprüfungsanstalt Universität Stuttgart

MPA Stuttgart, Otto-Graf-Institut (FMIPA)

Pfaffenwaldring 4, D-70569 Stuttgart 0672- CPD

EC - Certificate of conformity 0672 - CPD - 51140.02.05

7. Angitt ytelse

Grunnleggende beskrivelse			Oppfyllelse		Harmonisert teknisk spesifikasjon
Reaksjon på brann Euroklassenes egenskap	Reaksjon på brann	Euroklasser	Euroklasser	A1	PN - EN 13162:2013
Utslipp av farlige stoffer til innemiljøet	Utslipp av farlige stoffer	Harmonisert metode ikke fastlått	NPD		
Indeks for lydabsorpsjon	Lydabsorpsjon	AP, AW		NPD	
Indeks for isoleringsevne mot slaglyd (for gulv)	Dynamisk stivhet	SD	NPD		
	Tykkelse dL	dL	NPD		
	Kompressibilitet	CP	NPD		
	Luftmotstand	AFr	NPD		
Indeks for isolering mot direkte overførte luftlyder	Luftmotstand	AFr	≥ 5 kPa*s/m2		
Konstant forbrenning i form av gløding		Harmonisert metode ikke fastlått			

Varmemotstand	Deklarert konduktivitet λD [W/m*K]	Nominell tykkelse [mm]	Deklarert varmemotstand RD [m2*K/W]	PN - EN 13162:2013
	0,037	40	1,05	
		45	1,20	
		50	1,35	
		60	1,60	
		70	1,85	
		80	2,15	
		95	2,55	
		100	2,70	
		120	3,20	
		140	3,75	
		150	4,05	
		160	4,30	
		180	4,85	
		195	5,25	
		200	5,40	
		220	5,90	
Måltoleranse	Tykkelse	T	T2	
Vanngjennomtrengelighet	Vannabsorpsjon	WL(P)	NPD	
Vanndampgjennomtrengelighet	Vanndampgjennomtrenging	MU	1	
Kompresjonsmotstand	Kompresjonsspenning eller kompresjonsmotstand	CS	NPD	
	Punktbelastning	PL	NPD	
Varighet av reaksjon på brann ved varme, atmosfæriske forhold, aldring/slitasje	Bruksegenskaper tilknyttet „reaksjon på brann” for varer laget av mineralull blir ikke verre med tiden. Varens klassifisering etter Euroklassene er tilknyttet innhold av organiske deler, som ikke kan øke med tiden.			
Varighet av varmemotstand ved varme, atmosfæriske forhold, aldring/slitasje	Varmemotstand – koeffisient for termisk konduktivitet	Koeffisient for termisk konduktivitet forandrer seg ikke med tiden. I et eksperiment ble stabilitet av fiberstrukturen påvist, og porene inneholder ingen andre gasser enn atmosfæreluft.		
	Dimensjonsstabilitet	DS (T+)	≤1%	
Strekk-/bøymotstand	Motstandsdyktighet mot strekking vinkelrett til frontale overflater	TR	NPD	
Varighet av kompresjonsmotstand ved aldring/slitasje	Kryp under kompresjon	CC	NPD	

NPD = No Performance Determined (ingen ytelse bestemt)

Varmeisolasjonsprodukter avgir ikke farlige stoffer og overskrider ikke europeiske og nasjonale grenseverdier. Europeiske prøvingsmetoder er under utvikling.

Ytelsen for varen som angitt i pkt. 1 og 2, er i samsvar med ytelsen angitt i pkt. 7. Denne

8. ytelseserklæringen er utstedt på eget ansvar av produsenten, som angitt i pkt. 4. Undertegnet for og på vegne av produsenten av:

Undertegnet for og på vegne av produsenten av:

Dąbrowa Górnicza

20.06.2013

URSA Polska Sp. z o.o.
Dariusz Praga
Dariusz Praga
Dyrektor Zakładu
Fabrikkdirtør

PRESTANDEDEKLARATION

Nej.

48UGW37NRN13071



1. Produkttypens unika identifikationskod:

DF37

MW-EN 13162-T2-DS(T+)-MU1-AFr5

2. Typ-, parti- eller serienummer eller någon annan beteckning som möjliggör identifiering av byggprodukter i enlighet med artikel 11.4:

DF37

(Se produktens etikett)

3. Byggprodukts avsedda användning eller användningar i enlighet med den tillämpliga, harmoniserade tekniska specifikationen, såsom förutsett av tillverkaren:

Värmeisolering i byggnader

PN-EN 13162:2013-05E

4. Tillverkarens namn, registrerade företagsnamn eller registrerade varumärke samt kontaktadress enligt vad som krävs i artikel 11.5:

URSA Glasswool

URSA Polska Sp. z o.o.

ul.Armi Krajowej 12

42-520 Dąbrowa Górnicza

www.ursa.pl

5. Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggprodukts prestanda enligt bilaga V:

Systemet 3, reaktion vid brandpåverkan Systemet 1

6. För det fall att prestandadeklarationen avser en byggprodukt som omfattas av en harmoniserad standard:

Materialprüfungsanstalt Universität Stuttgart

MPA Stuttgart, Otto-Graf-Institut (FMPA)

Pfaffenwaldring 4, D-70569 Stuttgart 0672- CPD

EC - Certificate of conformity 0672 - CPD - 51140.02.05

7. Angiven prestanda Noter till tabellen:

Grundläggande egenskaper			Uppfyllnad			Harmoniserad teknisk PN - EN 13162:2013
Reaktion vid brandpåverkan Euroklass egenskaper	Reaktion vid brandpåverkan	Euroklasser	Euroklasser		A1	
Utsläpp av farliga ämnen till inomhusmiljön	Utsläpp av farliga ämnen	Den harmoniserade metoden har inte fastställts	NPD			
Ljudabsorptionskoefficient	Ljudabsorption	AP, AW		NPD		
Indikator för stegljudsisolering (för golv)	Dynamisk styvhet	SD	NPD			
	Tjocklek dL	dL	NPD			
	Kompressibilitet	CP	NPD			
	Motståndsnivå för luftflöde	AFr	NPD			
Indikator för luftljudsisolering av ljud som överförs direkt	Motståndsnivå för luftflöde	AFr	≥ 5 kPa*s/m2			
Kontinuerlig glödande förbränning		Den harmoniserade metoden har inte fastställts				

Värmemotstånd	Deklarerad värmekonduktivitet λD [W/m*K]	Nominell tjocklek [mm]	Deklarerat värmemotstånd RD [m2*K/W]	PN - EN 13162:2013
	0,037	40	1,05	
		45	1,20	
		50	1,35	
		60	1,60	
		70	1,85	
		80	2,15	
		95	2,55	
		100	2,70	
		120	3,20	
		140	3,75	
		150	4,05	
		160	4,30	
		180	4,85	
		195	5,25	
		200	5,40	
		220	5,90	
Måttolerans	Tjocklek	T	T2	
Vattengenomsläpplighet	Vattenabsorption	WL(P)	NPD	
Ånggenomsläpplighet	Permeabilitet för vattenånga	MU	1	
Tryckhållfasthet	Tryckspänning eller tryckhållfasthet	CS	NPD	
	Punktlast	PL	NPD	
Hållbarhet vid brandpåverkan som en funktion av värme,väderförhållanden, åldring/ nedbrytning	Prestanda för mineralullsprodukter med hänsyn till reaktion vid brandpåverkan försämras inte över tid. Klassificering av produkten enligt euroklasser är förknippad med innehållet av organiskt material som inte kan öka över tid.			
Hållbarhet av värmemotstånd som en funktion av värme,väderförhållanden, åldring/ nedbrytning	Värmemotstånd– termisk konduktivitet	Termisk konduktivitet för mineralullsprodukter förändras inte över tid. Testet har visat stabiliteten av fiberstruktur och porerna innehåller ingen annan gas än atmosfärisk luft.		
	Dimensionsstabilitet	DS (T+)	≤1%	
Draghållfasthet /böjhållfasthet	Draghållfasthet vinkelrät mot ytorna	TR	NPD	
Tryckhållfasthet som en funktion av åldring /nedbrytning	Tryckkrypning	CC	NPD	

NPD = No Performance Determined (prestanda är inte bestämd)

Värmeisoleringsprodukter släpper inte ut farliga ämnen och inte heller överstiger de högsta tillåtna europeiska eller nationella nivåer. Europeiska testmetoder utvecklas.

Prestandan för den produkt som anges i punkterna 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som anges 8. i punkt 7. Denna prestandadeklARATION utfärdas på eget ansvar av den tillverkare som anges under punkt 4. Undertecknat för tillverkaren av:

Undertecknat i tillverkarens namn av:

Dąbrowa Górnicza

20.06.2013

Chefen för anläggningen

URSA Polska Sp. z o.o.
Dariusz Praga
Dyrektor Zakładu

SUORITUSTASOILMOITUS

Ei. 48UGW37NRN13071

**1. Tuotetyypin yksilöllinen tunniste:**

DF37 MW-EN 13162-T2-DS(T+)-MU1-AFr5

2. Tyyppi-, erä- tai sarjanumero tai muu merkintä, jonka ansiosta rakennustuotteet voidaan tunnistaa, kuten 11 artiklan 4 kohdassa edellytetään:

DF37 (Katso tuotetarra)

3. Valmistajan ennakoima, sovellettavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen rakennustuotteen aiottu käyttötarkoitus tai -tarkoitukset:

Rakennusten lämpöeriste
PN-EN 13162:2013-05E

4. Valmistajan nimi, rekisteröity kaupp nimi tai tavaramerkki sekä osoite, josta valmistajaan saa yhteyden, kuten 11 artiklan 5 kohdassa edellytetään:

URSA Glasswool
URSA Polska Sp. z o.o.
ul.Armi Krajowej 12
42-520 Dąbrowa Górnicza
www.ursa.pl

5. Rakennustuotteen suoritustason pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä(t) liitteen V mukaisesti:

Järjestelmä 3, palotekninen käyttäytyminen Järjestelmä 1

6. Kun kyse on yhdenmukaistetun standardin piiriin kuuluvan rakennustuotteen suoritustasoilmoituksesta:

Materialprüfungsanstalt Universität Stuttgart
MPA Stuttgart, Otto-Graf-Institut (FMPI)
Pfaffenwaldring 4, D-70569 Stuttgart 0672- CPD
EC - Certificate of conformity 0672 - CPD - 51140.02.05

7. Ilmoitetut suoritustasot Taulukkoa koskeva huomautus:

Peruskuvaus			Täyttäminen			Yhdenmukaistettu tekninen spesifikaatio
Palotekninen käyttäytyminen Euroluokan ominaisuus	Palotekninen käyttäytyminen	Euroluokat	Euroluokat		A1	PN - EN 13162:2013
Vaarallisten aineiden päästöt sisätiloihin	Vaarallisten aineiden päästöt	Yhdenmukaistettu a menetelmää ei ole määritelty	NPD			
Äänen absorptiokerroin	Äänen absorptio	AP, AW		NPD		
Iskuäänten eristyskerroin (lattioille)	Dynaaminen jäykkyys	SD	NPD			
	Paksuus, dL	dL	NPD			
	Kokoonpuristuvuus	CP	NPD			
	Ilman läpivirtausvastus	AFr	NPD			
Välittömien ilmäänten eristävyyskerroin	Ilman läpivirtausvastus	AFr	≥ 5 kPa*s/m2			
Jatkuva palaminen hehkuvaassa muodossa		Yhdenmukaistettu a menetelmää ei ole määritelty				

Lämpöresistanssi	Ilmoitettu lämmönjohtavuuskerroin λD [W/m*K]	Nimellispaksuus [mm]	Ilmoitettu lämpöresistanssi RD [m2*K/W]	
	0,037	40	1,05	
		45	1,20	
		50	1,35	
		60	1,60	
		70	1,85	
		80	2,15	
		95	2,55	
		100	2,70	
		120	3,20	
		140	3,75	
		150	4,05	
		160	4,30	
		180	4,85	
		195	5,25	
		200	5,40	
		220	5,90	
Mittatoleranssi	Paksuus	T	T2	PN - EN 13162:2013
Vedenläpäisevyys	Veden imemiskyky	WL(P)	NPD	
Vesihöyryn läpäisevyys	Vesihöyryn tunkeutuminen	MU	1	
Puristuslujuus	Puristusjännitys tai puristuslujuus	CS	NPD	
	Pistekuormitus	PL	NPD	
Palotekninen kestävyys lämmön, ilmasto-olosuhteiden sekä vanhenemisen/hajoamisen funktiona	Mineraalivillatuotteiden paloteknisen käyttäytymisen ominaisuudet eivät huonone ajan kuluessa. Euroluokan mukainen tuoteluokitus liittyy orgaanisten osien sisältöön, jotka eivät saa lisääntyä ajan kuluessa.			
Lämmöneneristävyyden pysyvyys lämmön, ilmasto-olosuhteiden sekä ikääntymisen/hajoamisen funktiona	Lämmöneneristävyys - lämmönjohtavuuskerroin	Mineraalivillatuotteiden lämmönjohtavuuskerroin ei muutu ajan kuluessa. Kokemus on osoittanut kuitujen stabiilisuuden ja huokokset eivät sisällä muita kaasuja kuin ilmaa.		
	Mittojen pysyvyys	DS (T+)	≤1%	
Veto- /taivutuslujuus	Vetolujuus kohtisuoraan otsapintaan	TR	NPD	
Puristuslujuuden pysyvyys vanhenemisen/hajoamisen funktiona	Puristushiipuma	CC	NPD	

NPD = No Performance Determined (suoritusarvoa ei ole määritetty)

Lämmöneneristykseen tarkoitetut tuotteet eivät päästä vaarallisia aineita eivätkä ylitä sallittuja eurooppalaisia ja kotimaisia enimmäisarvoja. Eurooppalaisia tutkimusmenetelmiä kehitetään jatkuvasti.

Edellä 1 ja 2 kohdassa yksilöidyn tuotteen suoritusarvot ovat 7 kohdassa ilmoitettujen suoritusarvojen mukaiset. Tämä suoritusarvoilmoitus on annettu 4 kohdassa ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla: Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Valmistajan nimessä on allekirjoittanut:

Dąbrowa Górnicza 20.06.2013

URSA Polska Sp. z o.o.
Dariusz Praga
Dyrektor Zakładu
Tehtaanjohtaja

EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA
Ne. 48UGW37NRN13071



1. Unikalus produkto tipo identifikacinis kodas:

DF37 MW-EN 13162-T2-DS(T+)-MU1-AFr5

2. Tipo, partijos ar serijos numeris ar bet koks kitas elementas, pagal kurį galima identifikuoti statybos produktą, kaip reikalaujama pagal 11 straipsnio 4 dalį:

DF37 (Žiūrėti: produkto etiketėje)

3. Gamintojo numatyta statybos produkto naudojimo paskirtis ar paskirtys pagal taikomą darniąją techninę specifikaciją:

Šiluminė izoliacija statybose
PN-EN 13162:2013-05E

4. Gamintojo pavadinimas, registruotas komercinis pavadinimas arba registruotas prekės ženklas ir kontaktinis adresas, kaip reikalaujama pagal 11 straipsnio 5 dalį:

URSA Glasswool
URSA Polska Sp. z o.o.
ul.Armi Krajowej 12
42-520 Dąbrowa Górnicza
www.ursa.pl

5. Statybos produkto eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema ar sistemos, kaip nustatyta V priede:

Sistema 3, reakcija į ugnį Sistema 1

6. Eksploatacinių savybių deklaracijos, susijusios su statybos produktu, kuriam taikomas darnusis standartas, atveju:

Materialprüfungsanstalt Universität Stuttgart
MPA Stuttgart, Otto-Graf-Institut (FMPIA)
Pfaffenwaldring 4, D-70569 Stuttgart 0672- CPD
EC - Certificate of conformity 0672 - CPD - 51140.02.05

7. Deklaruojamos eksploatacinės savybės

Pagrindinė savybė			Tenkinimas			Suderinta techninė specifikacija
Reakcija į ugnį Euroklas savybė	Reakcija į ugnį	Euroklasės	Euroklasės		A1	PN - EN 13162:2013
Pavojingų medžiagų išleidimas į vidaus aplinką	Pavojingų medžiagų išleidimas	Suderintas metodas neapibrėžtas	NPD			
Garso sugerties koeficientas	Garso sugertis	AP, AW		NPD		
Mušamųjų garsų (grindų atveju) izoliavimo koeficientas	Dinaminis standumas	SD	NPD			
	Storis, dL	dL	NPD			
	Suspaudžiamumas	CP	NPD			
	Oro srauto pasipriešinimas	AFr	NPD			
Tiesioginiu būdu pernešamų oro garsų izoliavimo koeficientas	Oro srauto pasipriešinimas	AFr	≥ 5 kPa*s/m2			
Nuolatinis degimas švytinčio degimo forma		Suderintas metodas neapibrėžtas				

Šiluminė varža	Deklaruojamas laidumo koeficientas λD [W/m*K]	Nominalus storis [mm]	Deklaruojama šiluminė varža RD [m2*K/W]	PN - EN 13162:2013
	0,037	40	1,05	
		45	1,20	
		50	1,35	
		60	1,60	
		70	1,85	
		80	2,15	
		95	2,55	
		100	2,70	
		120	3,20	
		140	3,75	
		150	4,05	
		160	4,30	
		180	4,85	
		195	5,25	
		200	5,40	
		220	5,90	
Dydžio paklaida	Storis	T	T2	
Vandens pralaidumas	Vandens sugėrimas	WL(P)	NPD	
Vandens garų pralaidumas	Vandens garų prasiskverbimas	MU	1	
Atsparumas suspaudimui	Gniuždomasis įtempis arba atsparumas suspaudimui	CS	NPD	
	Krūvis	PL	NPD	
Reakcijos į ugnį patvarumas šilumos funkcijos, atmosferinių sąlygų, senėjimo/degradavimo atvejais	Iš mineralinės vatos pagamintų gaminių reakcijos į ugnį eksploatacinės savybės nekinta laike. Gaminio klasifikavimas pagal Euroklas siejasi su organinių dalelių kiekiu, kuris negali ateityje didėti			
Šiluminės varžos patvarumas šilumos funkcijos, atmosferinių sąlygų, senėjimo/degradavimo atvejais	Šiluminė varža – šilumos pralaidumo koeficientas	Iš mineralinės vatos pagamintų gaminių šilumos pralaidumo koeficientas nekinta laike. Patirtis parodė, jog audinių struktūra yra stabili, o plyšeliuose nėra kitokių dujų nei atmosferoje esantis oras.		
	Dydžio stabilumas	DS (T+)	≤1%	
Atsparumas tempimui/sulankstymui	Atsparumas tempiant vertikaliai priekiniams paviršiams	TR	NPD	
Atsparumas spaudimui senėjimo/degradavimo funkcijų atveju	Tamprumas spaudžiant	CC	NPD	

NPD = No Performance Determined (eksploatacinė savybė neapibrėžiama)

Šiluminei izoliacijai skirti gaminiai neišskiria pavojingų medžiagų bei neviršija didžiausių leistinų Europos ir nacionalinių lygių. Europos tyrimų metodai yra vystomi.

- 1 ir 2 punktuose nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka 7 punkte deklaruojamas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduota tik 4 punkte nurodyto gamintojo atsakomybe. Pasirašyta (gamintojas ir jo vardu):**

Gamintojo vardu pasirašė:

URSA Polska Sp. z o.o.
Dariusz Praga
 Dariusz Praga
 Dyrektor Zakładu

Dąbrowa Górnicza 20.06.2013

Įmonės direktorius

EKSPLOATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA

Nē. 48UGW37NRN13071

**1. Unikāls izstrādājuma tipa identifikācijas numurs:****DF37** MW-EN 13162-T2-DS(T+)-MU1-AFr5**2. Tipa, partijas vai sērijas numurs vai kāds cits būvizstrādājuma identifikācijas elements, kā noteikts 11. panta 4. punktā:**

DF37 (Sk. produkta etiķeti)

3. Būvizstrādājuma paredzētais izmantojums vai izmantojumi saskaņā ar piemērojamo saskaņoto tehnisko specifikāciju, kā paredzējis ražotājs:Siltumizolācija būvniecībā
PN-EN 13162:2013-05E**4. Ražotāja nosaukums, reģistrētais komercnosaukums vai reģistrētā preču zīme un kontaktadrese, kā noteikts 11. panta 5. punktā:**URSA Glasswool
URSA Polska Sp. z o.o.
ul.Armi Krajowej 12
42-520 Dąbrowa Górnicza
www.ursa.pl**5. Eksploataācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes sistēma vai sistēmas, kā noteikts V pielikumā:**

Sistēma 3, pamata raksturlielumi Sistēma 1

6. Gadījumā, ja eksploataācijas īpašību deklarācija attiecas uz būvizstrādājumu, kuram ir saskaņotais standarts:Materialprüfungsanstalt Universität Stuttgart
MPA Stuttgart, Otto-Graf-Institut (FMPI)
Pfaffenwaldring 4, D-70569 Stuttgart 0672- CPD
EC - Certificate of conformity 0672 - CPD - 51140.02.05**7. Deklarētās eksploataācijas īpašības**

Pamata raksturlielumi			Izpilde		Saskaņota tehniskā specifikācija
Degamība Īpašība, eiroklase	Degamība	Eiroklases	Eiroklases	A1	PN - EN 13162:2013
Bīstamo vielu izdalīšanās ēkas iekšienē	Bīstamo vielu izdalīšanās	Saskaņošanas metode nav noteikta	NPD		
Skaņu absorbēšanas koeficients	Skaņu absorbēšana	AP, AW		NPD	
Trieciena trokšņa pārvadīšana (grīdām)	Dinamiskā stingrība	SD	NPD		
	Biezums, dL	dL	NPD		
	Saspiežamība	CP	NPD		
	Pretestība gaisa caurlaidībai	AFr	NPD		
Izolācija no gaisa trokšņa	Pretestība gaisa caurlaidībai	AFr	≥ 5 kPa*s/m2		
Nepārtrauktā sadegšana kvēles veidā		Saskaņošanas metode nav noteikta			

Termiskā pretestība	Deklarētais siltumatdeves koeficients λD [W/m*K]	Nominālais biezums [mm]	Deklarētā sitlumpretestība RD [m2*K/W]
	0,037	40	1,05
		45	1,20
		50	1,35
		60	1,60
		70	1,85
		80	2,15
		95	2,55
		100	2,70
		120	3,20
		140	3,75
		150	4,05
		160	4,30
		180	4,85
		195	5,25
		200	5,40
		220	5,90
Izmēru pielaide	Biezums	T	T2
Ūdens caurlaidība	Ūdens uzsūkšana	WL(P)	NPD
Ūdens tvaika caurlaidība	Ttvaika caurlaidība	MU	1
Spiedes izturība	Spiedes spriegums vai spiedes izturība	CS	NPD
	Koncentrēta slodze	PL	NPD
Degamības saglabāšana sakarstot, atmosfēras iedarbībā, novecojot/nodilstot	Minerālvates izstrādājumu reakcijas uz uguni patēriņa īpašības laika gaitā nepasliktinās. Izstrādājuma klasificēšana saskaņā ar eiroklasi saistīta ar sastāvā esošajiem organiskajiem komponentiem, kuru daudzums laika gaitā pieaugt nevar		
Termiskās pretestības saglabāšana sakarstot, atmosfēras iedarbībā, novecojot/nodilstot	Termiskā pretestība – siltuma vadāmības koeficients	Minerālvates izstrādājumu siltuma vadāmības koeficients laika gaitā nemainās. Izmēģinājumos uzrādīta šķiedru struktūras stabilitāte, savukārt porās nav nekādu citu gāzu, izņemot atmosfēras gaisu	
	Izmēru stabilitāte	DS (T+)	≤1%
Stiepes/lieces izturība	Stiepes izturība perpendikulāri plāksnes plaknei	TR	NPD
Spiedes izturības saglabāšana, novecojot/nodilstot	Stiepes šļūde	CC	NPD

PN - EN
13162:2013

NPD — No Performance Determined (ekspluatācijas īpašības nav noteiktas)

Siltumizolācijas izstrādājumi neizdala bīstamas vielas un nepārsniedz Eiropā un Polijā maksimāli pieļaujamās vērtības. Tiek izstrādātas Eiropas testēšanas metodes.

Pielikuma 1. un 2. punktā norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst 7. punktā norādītajām deklarētajām 8. ekspluatācijas īpašībām. Par šo izdoto ekspluatācijas īpašību deklarāciju ir atbildīgs vienīgi 4. punktā norādītais ražotājs. Parakstīts ražotāja vārdā:

Parakstīts ražotāja vārdā:

URSA Polska Sp. z o.o.
Dariusz Praga
Dyrektor Zakładu

Dąbrowa Górnicza 20.06.2013

Rūpnīcas direktors:

TOIMIVUSDEKLARATSIOON

Ei. 48UGW37NRN13071

**1. Toote tüübi unikaalne identifitseerimiskood:**

DF37 MW-EN 13162-T2-DS(T+)-MU1-AFr5

2. Mõne muu elemendi tüübi, partii või seeria number, mis võimaldab ehitustoote identifitseerimist vastavalt artiklile 11 (4):

DF37 (Vt toote etiketti)

3. Ehitustoote kavandatud kasutusotstarve või kasutusotstarbed vastavalt kohaldatavale ühtlustatud tehnilisele spetsifikatsioonile, nagu tootja on kindlaks määranud:

Ehitussoojusisolatsioon
PN-EN 13162:2013-05E

4. Tootja nimi, registreeritud kaubanimi või registreeritud kaubamärk ja kontaktaadress, nagu on nõutud vastavalt artiklile 11 (5):

URSA Glasswool
URSA Polska Sp. z o.o.
ul.Armi Krajowej 12
42-520 Dąbrowa Górnicza
www.ursa.pl

5. Ehitustoote toimivuse püsivuse hindamise ja tõestamise süsteem või süsteemid, nagu on kindlaks määratud lisas V:
Süsteem 3, põlevus Süsteem 1**6. Ühtlustatud standardiga hõlmatud ehitustoote toimivusdeklaratsiooni puhul:**

Materialprüfungsanstalt Universität Stuttgart
MPA Stuttgart, Otto-Graf-Institut (FMIPA)
Pfaffenwaldring 4, D-70569 Stuttgart 0672- CPD
EC - Certificate of conformity 0672 - CPD - 51140.02.05

7. Deklareeritud toimivus

Põhiomadused			Täitmine		Ühtlustatud tehniline spetsifikatsioon
Põlevus Omadused, euroklass	Põlevus	Euroklassid	Euroklassid	A1	PN - EN 13162:2013
Ohtlike ainete eraldamine ehitises	Ohtlike ainete eraldamine	Ühtlustamismeetod määramata	NPD		
Helineelduvustegur	Helineelduvus	AP, AW		NPD	
Löögimüra ülekanne (põrandatele)	Dünaamiline jäikus	SD	NPD		
	Paksus, dL	dL	NPD		
	Kokkusurutavus	CP	NPD		
	Õhu läbilaskvuse takistus	AFr	NPD		
Õhumüraisolatsioon	Õhu läbilaskvuse takistus	AFr	≥ 5 kPa*s/m2		
Pidev hõõguv põlemine		Ühtlustamismeetod määramata			

Soojatakistus	Avaldatud soojuslähikandetegur λD [W/m*K]	Nimellispaksuus [mm]	Avaldatud soojustakistus RD [m2*K/W]	PN - EN 13162:2013
	0,037	40	1,05	
		45	1,20	
		50	1,35	
		60	1,60	
		70	1,85	
		80	2,15	
		95	2,55	
		100	2,70	
		120	3,20	
		140	3,75	
		150	4,05	
		160	4,30	
		180	4,85	
		195	5,25	
		200	5,40	
		220	5,90	
Piirmõõtmete vahe	Paksus	T	T2	
Vee läbilaskmine	Vee imendumine	WL(P)	NPD	
Veeauru läbilaskmine	Veeauruläbivus	MU	1	
Survetugevus	Survepinge või survetugevus	CS	NPD	
	Koondkoormus	PL	NPD	
Põlevuse säilimine kuumenemisel, ilmastikutingimuste mõjul, vananemisel/kulumisel	Mineraalvilltoodete tuletundlikkuse tarbimisomadused ei halvene aja jooksul. Tootte liigitus euroklassi alusel on seotud orgaaniliste koostisainete sisaldusega, mis ei saa aja jooksul suureneda.			
Soojatakistuse säilimine kuumenemisel, ilmastikutingimuste mõjul, vananemisel/kulumisel	Soojatakistus – soojajuhtivustegur	Mineraalvilltoote soojajuhtivustegur ei muutu aja jooksul. Katsed näitasid kiudude struktuuri püsivust, poorid aga ei sisalda muid gaase peale atmosfääriõhu.		
	Mõõtmete püsivus	DS (T+)	≤1%	
Tõmbe-/paindetugevus	Tõmbetugevus risti plaadi tasapinnaga	TR	NPD	
Survetugevuse säilimine vananemisel/kulumisel	Roomavus kokkusurumisel	CC	NPD	

NPD = toimivus määramata (toimivusomadused määramata)

Soojusisolatsiooni tooted ei eralda ohtlikke aineid ja need ei ületa Euroopas ja Poolas lubatud piirnorme. Euroopa testimismeetodid on välja töötamisel.

Punktides 1 ja 2 määratletud toote toimivus vastab punktis 7 deklareeritud toimivusele. Käesolev 8. toimivusdeklaratsioon on välja antud punktis 4 määratletud tootja ainuvastutusel. Tootja eest ja nimel alla kirjutatud:

Tootja nimel alla kirjutatud:

Dąbrowa Górnicza 20.06.2013

URSA Polska Sp. z o.o.
Dariusz Praga
Dyrektor Zakładu
Tehase direktor:

TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

Nem. 48UGW37NRN13071

**1. A terméktípus egyedi azonosító kódja:**

DF37 MW-EN 13162-T2-DS(T+)-MU1-AFr5

2. Típus-, tétel- vagy sorozatszám vagy egyéb ilyen elem, amely lehetővé teszi az építési termék azonosítását a 11. cikk (4) bekezdésében előírtaknak megfelelően:

DF37 (Lásd a termék címkéjén)

3. Az építési terméknek a gyártó által meghatározott rendeltetése vagy rendeltetései az alkalmazandó harmonizált műszaki előírással összhangban:Építőipari hőszigetelés
PN-EN 13162:2013-05E**4. A gyártók neve, bejegyzett kereskedelmi neve, illetve bejegyzett védjegye, valamint értesítési címe a 11. cikk (5) bekezdésében előírtaknak megfelelően:**URSA Glasswool
URSA Polska Sp. z o.o.
ul.Armi Krajowej 12
42-520 Dąbrowa Górnicza
www.ursa.pl**5. Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló, az V. mellékletben szereplők szerinti rendszer vagy rendszerek:**

Rendszer 3,reakció tűzre Rendszer 1

6. Harmonizált szabványok által szabályozott építési termékekre vonatkozó gyártói nyilatkozat esetén:Materialprüfungsanstalt Universität Stuttgart
MPA Stuttgart, Otto-Graf-Institut (FMIPA)
Pfaffenwaldring 4, D-70569 Stuttgart 0672- CPD
EC - Certificate of conformity 0672 - CPD - 51140.02.05**7. A nyilatkozat szerinti teljesítmény Magyarázat a táblázattal kapcsolatban:**

Alapvető jellemzők			Teljesítés		Harmonizált műszaki specifikáció
Reakció tűzre Euroklas tulajdonságok	Reakció tűzre	Euro osztályok	Euro osztályok	A1	PN - EN 13162:2013
Belső környezet számára veszélyes anyagok felszabadulása	Veszélyes anyagok felszabadulása	A harmonizáció folyamata nem meghatározott	NPD		
Hang elnyelési mutató	Hang elnyelés	AP, AW		NPD	
Ütéshangok szigetelési mutatója (padlók esetében)	Dinamikus merevség	SD	NPD		
	Vastagság , dL	dL	NPD		
	Csúszósság	CP	NPD		
	Levegőáramlási ellenállás	AFr	NPD		
Közvetlenül a levegőben terjedő hangokra vonatkozó szigetelési mutató	Levegőáramlási ellenállás	AFr	≥ 5 kPa*s/m2		
Folyamatos égés, izzás formájában		A harmonizáció folyamata nem meghatározott			

Termikus ellenálás	Deklarált hővezetési képesség λD [W/m*K]	Névleges vastagság [mm]	Deklarált termikus ellenállás RD [m2*K/W]
	0,037	40	1,05
		45	1,20
		50	1,35
		60	1,60
		70	1,85
		80	2,15
		95	2,55
		100	2,70
		120	3,20
		140	3,75
		150	4,05
		160	4,30
		180	4,85
		195	5,25
		200	5,40
		220	5,90
		Méretre vonatkozó tolerancia	Vastagság
Vízáteresztő képesség	Vízfelszívás	WL(P)	NPD
Vízpára áteresztő képesség	Vízpára áteresztés	MU	1
Nyomószilárdság	Nyomófeszültség vagy nyomószilárdság	CS	NPD
	Pontszerű terhelés	PL	NPD
Tűzeseti reakció tartóssága hőtartás, időjárás, növekedés/csökkenés szempontjából,	Tűz esetén az ásványi gyapotból készült termékek felhasználói tulajdonságai nem romlanak az idő múlásával. Az Euroklas szerinti osztályozásban a termék organikus alkotóelemeit vették figyelembe, melyek az idő múltával sem képesek növekedésre.		
Termikus ellenállás tartóssága hőtartás, időjárás, növekedés/csökkenés szempontjából	Termikus ellenállás, hővezetési együttható	Az ásványi gyapotból készült termékek hővezetési együtthatója az idő múlásával sem változik. A kísérletek igazolták a szálak stabilitását, melyek közt nincsen semmilyen egyéb gáz mint ami a légkörben is megtalálható.	
	Térfogati stabilitás	DS (T+)	≤1%
Szakító- és hajlítószilárdság	Szakítószilárdság a felső merőleges felületek mentén	TR	NPD
Szakítószilárdság tartóssága növekedés/csökkenés szempontjából	Szakítószilárdsági elmozdulás	CC	NPD

PN - EN 13162:2013

NPD = No Performance Determined (teljesítmény nem került meghatározásra)

E hőszigetelő termékekből káros anyagok nem szabadulnak fel, és összetételükben nem haladják meg az Európában és országosan megengedett maximális mennyiséget. Európai vizsgálati módszereket folyamatosan fejlesztik.

Az 1. és 2. pontban meghatározott termék teljesítménye megfelel a 7. pontban feltüntetett, nyilatkozat 8. szerinti teljesítménynek. E teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a 4. pontban meghatározott gyártó a felelős. A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

A gyártó nevében aláírta:

Dąbrowa Górnicza 20.06.2013

URSA Polska Sp. z o.o.
Dariusz Praga
Dyrektor Zakładu
Vállalat igazgatója

ДЕКЛАРАЦІЯ РОБОЧИХ ХАРАКТЕРИСТИК
ні. 48UGW37NRN13071



1. Код однозначної ідентифікації продукту - тип:

DF37 MW-EN 13162-T2-DS(T+)-MU1-AFr5

2. Тип, партія або серійний номер, або інше позначення, що дозволяє ідентифікувати будівельну продукцію, згідно зі статтею 11(4):

DF37 (Дивитися етикет продукту)

3. Цільове призначення або використання будівельної продукції згідно з діючою узгодженою технічною специфікацією, передбаченою виробником:

теплоізоляція у будівництві
PN-EN 13162:2013-05E

4. Назва, зареєстрована торгова марка та контактна адреса виробника згідно зі статтею 11(5):

URSA Glasswool
URSA Polska Sp. z o.o.
ul.Armi Krajowej 12
42-520 Dąbrowa Górnicza
www.ursa.pl

5. Система або системи оцінки та контроль сталості робочих характеристик будівельної продукції, як передбачено у статті V:

Система 3, реакція на вогонь Система 1

6. У випадку, якщо декларація робочих характеристик стосується будівельної продукції, то вона випускається як передбачено в узгодженому стандарті:

Materialprüfungsanstalt Universität Stuttgart
MPA Stuttgart, Otto-Graf-Institut (FMIPA)
Pfaffenwaldring 4, D-70569 Stuttgart 0672- CPD
EC - Certificate of conformity 0672 - CPD - 51140.02.05

7. Заявлена продуктивність

Основна характеристика			Виповнення		Балансована технічна специфікація
Реакція на вогонь Властивість Євроклас	Реакція на вогонь	Єврокласи	Єврокласи	A1	PN - EN 13162:2013
Виділення речовин, небезпечних для внутрішнього середовища	Виділення небезпечних речовин	Балансованого методу не визначено	NPD		
Коефіцієнт звукопоглинання	Звукопоглинання	AP, AW		NPD	
Коефіцієнт ізоляції від ударних звуків (для підлог)	Динамічна твердість	SD	NPD		
	Товщина, dL	dL	NPD		
	Стисливість	CP	NPD		
	Опір потоку повітря	AFr	NPD		
Коефіцієнт ізоляції від повітряних звуків, котрі переносяться безпосереднім шляхом	Опір потоку повітря	AFr	≥ 5 kPa*s/m2		
Постійне спалювання у вигляді розжарювання		Балансованого методу не визначено			

Тепловий опір	Заявлений коефіцієнт теплопровідності [Вт/м*К]	Номинальна товщина [мм]	Заявлений тепловий опір RD [м2*К/Вт]
	0,037	40	1,05
		45	1,20
		50	1,35
		60	1,60
		70	1,85
		80	2,15
		95	2,55
		100	2,70
		120	3,20
		140	3,75
		150	4,05
		160	4,30
		180	4,85
		195	5,25
		200	5,40
		220	5,90
Допуск на розмір	Товщина	T	T2
Водопроникність	Водомісткість	WL(P)	NPD
Проникність водяної пари	Проникність водяної пари	MU	1
Стійкість до стискання	Стискаюча напруга або стійкість до стискання	CS	NPD
	Зосереджене навантаження	PL	NPD
Стійкість реакції на вогонь в залежності від тепла, погодних умов, старіння/деградації	Експлуатаційні властивості на вогонь для виробів з мінеральної вати не погіршуються з часом. Класифікація виробу по Єврокласу пов'язана з вмістом органічних частин, котрі не можуть збільшувати з часом.		
Стійкість теплового опору в залежності від тепла, погодних умов, старіння/деградації	Тепловий опір – коефіцієнт теплопровідності	Коефіцієнт теплопровідності виробів з мінеральної вати не змінюється з часом. Досвід показав стабільність структури волокон, а пори не містять жодних інших газів, крім атмосферного повітря	
	Розмірна стабільність	DS (T+)	≤1%
Стійкість до розтягування/згинання	Стійкість до розтягування перпендикулярного до передніх поверхонь	TR	NPD
Стійкість опору до стискання в залежності від старіння/деградації	Повзучість при стисканні	CC	NPD

PN - EN 13162:2013

NPD = No Performance Determined (користувальська характеристика не визначається)

Вироби для теплової ізоляції не виділяють небезпечних речовин, ні не перевищують максимальних допустимих європейських та державних рівнів. Європейські методи досліджень розвиваються.

Продуктивність продукту, що визначається по пунктам 1 і 2, відповідає заявленій продуктивності, вказаній у пункті 7. Ця декларація робочих характеристик видається під повну відповідальність виробника, вказаного у пункті 4. Підписано за дорученням виробника:

Від імені виробника підписався(-лася):

Дąbrowa Górnicza 20.06.2013

URSA Polska Sp. z o.o.
Dariusz Praga
Dyrektor Zakładu
Директор Заводу